



## Circulaire 8115

du 26/05/2021

Concours sur le thème de la chanson d'expression française - « Les Quartz de la Chanson » - à destination des classes des deuxième et troisième degrés de l'enseignement secondaire en Fédération Wallonie-Bruxelles

La « Fédération Wallonie-Bruxelles » est l'appellation désignant usuellement la « Communauté française » visée à l'article 2 de la Constitution.

Type de circulaire	circulaire informative
Validité	du 26/05/2021 au 31/12/2021
Documents à renvoyer	oui, pour le 31/12/2021

Information succincte	Ouverture de la période des inscriptions au concours "Quartz de la chanson", organisé par la Cellule Culture-Enseignement du Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles pour l'année scolaire 2021-2022
-----------------------	--

Mots-clés	concours, chanson, français, écriture, graphisme, musique, culture
-----------	--

### Etablissements et pouvoirs organisateurs concernés

Réseaux d'enseignement	Unités d'enseignement	
<b>Wallonie-Bruxelles Enseignement</b>	Secondaire ordinaire Secondaire en alternance (CEFA)	Internats secondaire ordinaire Internats prim. ou sec. spécialisé
<b>Ens. officiel subventionné</b>	Secondaire spécialisé	
<b>Ens. libre subventionné</b> Libre confessionnel Libre non confessionnel	Secondaire artistique à horaire réduit	

### Groupes de destinataires également informés

<p>A tous les membres des groupes suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Les services de l'inspection (pour leurs unités respectives)</li><li>Le Service général du Pilotage des Ecoles et des CPMS</li><li>Les pouvoirs organisateurs (pour leurs unités et réseaux respectifs)</li><li>Les organes de représentation et de coordination de PO (pour leurs unités et réseaux respectifs)</li><li>Les cabinets ministériels en charge de l'enseignement (pour leurs unités respectives)</li></ul> <p>Aux membres des groupes suivants, pour autant qu'ils soient inscrits au système de distribution :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Les Préfets et Directeurs coordonnateurs de zone</li><li>Le Service de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement organisé par la FWB</li><li>Les Gouverneurs de province</li><li>Les organisations représentatives des associations de parents</li></ul>
--

### Signataire(s)

Autre administration générale : Frédéric Delcor, Secrétaire général
---

## Personne(s) de contact concernant la mise en application de la circulaire

Nom, prénom	SG + DG + Service	Téléphone et email
Guillaume, Sonia	Secrétariat général, Cellule Culture-Enseignement	0492/187826 sonia.guillaume@cfwb.be

Madame, Monsieur,

Par la présente, j'ai le plaisir de vous annoncer le lancement pour l'année scolaire 2021-2022 de la sixième édition du concours « Les Quartz de la Chanson ».

Pour rappel, ce concours organisé tous les deux ans et dédié à la chanson d'expression française est destiné aux classes des deuxième et troisième degrés de l'enseignement secondaire organisé ou subventionné par la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Conçu par la Cellule Culture-Enseignement du Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles, il poursuit les principaux objectifs suivants :

- mettre en valeur les auteurs-interprètes de chansons d'expression française de notre Fédération, avec une attention particulière pour les nouveaux talents ;
- favoriser le développement d'activités pédagogiques originales par le biais de rencontres entre le monde scolaire et le monde culturel et artistique ;
- susciter la créativité des élèves, tout en leur permettant d'améliorer leurs aptitudes notamment en matière d'écriture et de maîtrise de la langue ;
- informer les jeunes sur les métiers et le monde de la création, de la production et de la diffusion musicales (y compris les questions de droits d'auteur, les problèmes liés au téléchargement et aux nouveaux modes de diffusion musicale).

Le concours s'articule autour de trois types de prix :

1. le Prix « Quartz de la Chanson » : prix décerné à un chanteur-interprète élu par les élèves sur base d'une présélection de 5 artistes et de 3 titres par artiste ;
2. le Prix « Quartz pochette » : prix pour la conception d'une pochette de disque pour le CD rassemblant les titres des artistes concernés par le Prix « Quartz de la Chanson », décerné au meilleur projet de classe ;
3. le Prix « Quartz pédagogique » : prix pour la meilleure exploitation pédagogique de la participation au concours, décerné à un enseignant ou un établissement scolaire.

1000 CD rassemblant les 15 titres des 5 artistes concourant pour le Prix « Quartz de la chanson » sont édités par le Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles et distribués aux classes participantes.

Une attention toute particulière a été accordée à l'encadrement pédagogique des classes inscrites. Aussi, un Comité pédagogique composé d'enseignants de français, de musique et des arts graphiques, issus des différents réseaux d'enseignement, ainsi que de professionnels du secteur musical, a été chargé de la conception d'un document pédagogique à destination des enseignants inscrits et de leurs élèves. Ce document, ainsi que les textes des chansons, une présentation des artistes, les travaux réalisés les

années précédentes, etc., sont disponibles sur le site de la Cellule Culture-Enseignement: [www.culture-enseignement.be./rubrique "Quartz de la Chanson"](http://www.culture-enseignement.be./rubrique%20Quartz%20de%20la%20Chanson).

L'artiste-interprète lauréat du Prix « Quartz de la Chanson » se produira en concert à l'occasion de la remise des Prix du concours en mai 2022.

Les inscriptions au concours doivent se faire auprès de la Cellule Culture-Enseignement suivant les modalités précisées en annexes.

En vous remerciant de bien vouloir relayer cette information auprès des enseignants concernés de votre établissement ou de votre réseau.

Frédéric DELCOR  
Secrétaire général

Annexes : présentation générale - formulaire d'inscription – règlement

## **CONCOURS «LES QUARTZ DE LA CHANSON» - PRESENTATION GENERALE**

La Cellule Culture-Enseignement propose aux enseignants et leurs élèves d'aborder en classe l'univers musical, et plus particulièrement celui de la chanson, par le biais d'un concours multiforme : les « Quartz de la Chanson ».

### **I. Principes généraux du concours**

Les « Quartz de la Chanson » s'adressent aux classes des 2e et 3e degrés de l'enseignement secondaire obligatoire organisé ou subventionné par la Fédération Wallonie-Bruxelles (tous réseaux, types et formes d'enseignement).

Le concours poursuit 4 objectifs principaux :

1. mettre en valeur les auteurs-interprètes de chansons d'expression française de notre Fédération ;
2. favoriser le développement d'activités pédagogiques originales par le biais de rencontres entre le monde scolaire et le monde culturel et artistique ;
3. susciter la créativité des élèves tout en leur permettant d'améliorer leurs aptitudes, notamment en matière d'écriture et de maîtrise de la langue ;
4. informer les jeunes sur les métiers et le monde de la création, de la production et de la diffusion musicales (y compris les questions de droits d'auteur et droits voisins, les problèmes liés au téléchargement et aux nouveaux modes de diffusion musicale).

Afin de répondre à l'ensemble de ces objectifs, le concours comprend 3 types de prix :

Le Prix « Quartz de la Chanson » : prix décerné à un auteur-interprète élu par les élèves, sur base d'une présélection de 5 artistes et de 3 titres par artiste.

Le Prix « Quartz pochette » : prix pour la conception d'une pochette de disque pour le CD rassemblant les titres des artistes concernés par le Prix « Quartz de la Chanson », décerné au meilleur projet de classe.

Le Prix « Quartz pédagogique » : prix pour la meilleure exploitation pédagogique de la participation au concours, décerné à un enseignant ou un établissement scolaire.

La participation à l'élection du lauréat du Prix « Quartz de la Chanson » est obligatoire pour pouvoir participer aux deux autres Quartz.

### **II. Modalités**

#### **1. Le Prix « Quartz de la Chanson »**

Les classes inscrites s'engagent à élire le lauréat du Prix « Quartz de la Chanson » parmi une présélection de 5 auteurs interprètes mis en compétition.

Cette présélection est sur base des critères principaux suivants : qualité et niveau professionnel, actualité (album sorti dans les 15 mois précédant le lancement du concours), diversité des genres musicaux, intérêt pédagogique.

Pour cette sixième édition du concours les 5 artistes en compétition sont :

Ebbène - Eddy Ape – Lisza - Sages comme des sauvages - Youssef Swatt's

Pour chacun de ces 5 artistes, 3 titres musicaux sont proposés à l'audition des élèves.

Le Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles produira 1000 CD contenant les titres des artistes en compétition et les offrira aux classes participantes, à raison d'un CD pour 5 élèves et d'un nombre maximum de 5 CD par classe, jusqu'à épuisement du stock.

Les classes inscrites disposeront également, via le site du concours, de documents pédagogiques, d'informations concernant les artistes, des textes des 15 titres proposés à l'audition, d'informations sur l'état du secteur de la chanson francophone en Fédération Wallonie-Bruxelles, sur les métiers d'auteur, interprète, compositeur, de producteur, sur les questions liées aux droits d'auteurs, etc.

Afin de rationaliser le travail des élèves dans leur tâche d'élection de l'artiste qui se verra décerner le Prix « Quartz de la chanson », la Cellule Culture-Enseignement mettra à la disposition des classes participantes un formulaire de vote type. Les votes qui seront exprimés via d'autres documents ne seront pas acceptés. Les bulletins de votes doivent être renvoyés à la Cellule Culture-Enseignement pour le 11 mars 2022 au plus tard.

## **2. Le Prix « Quartz Pochette »**

Outre l'élection de l'artiste lauréat du Prix "Quartz de la Chanson", les classes participantes sont invitées à exprimer leurs talents en créant un projet de pochette de disque pour l'obtention du Prix "Quartz pochette".

Les classes souhaitant participer au Prix « Quartz pochette » réaliseront collectivement un projet de pochette de disque en lien avec le CD du concours qui rassemble les 15 titres des 5 artistes concourant.

Un seul projet de pochette sera accepté par classe inscrite.

La pochette comportera au moins un recto (image, titre éventuel, mention du concours « Quartz de la Chanson 2021-2022 ») et un verso (noms des artistes, titres des morceaux, autres textes éventuels sur le contexte de création du projet).

Les projets seront conformes aux lois, ne porteront pas atteinte aux droits ou à la dignité de l'être humain, n'inciteront ni à la haine ni à la violence et seront conformes aux principes de déontologie.

Les projets seront originaux et inédits. Ils respecteront les dispositions légales en matière de copyright et de droits d'auteur.

Un jury composé de professionnels du disque, du graphisme et de l'enseignement élira le meilleur projet. Les critères de sélection porteront notamment sur l'originalité et la créativité du projet, les techniques utilisées, le soin apporté à la réalisation, la mise en page et la typographie, la concordance entre l'aspect visuel de la pochette et le contenu du CD, le choix du titre (originalité, cohérence par rapport au contenu du CD et par rapport au visuel de la pochette).

En plus du prix décerné à la classe lauréate, tous les projets qui nous parviendront feront l'objet d'une mise en valeur sur le site [www.culture-enseignement.be](http://www.culture-enseignement.be) à l'issue du concours.

Les projets de pochette devront parvenir à la Cellule Culture-Enseignement pour le 11 mars 2022 au plus tard. Ils seront envoyés sur support papier, ainsi que par courriel au format pdf, et seront accompagnés d'une fiche d'identification mentionnant le nom et

l'adresse de l'établissement scolaire, le(s) nom(s) de l' (des) enseignant(s), la classe concernée et le nombre d'élèves.

### **3. Le Prix « Quartz pédagogique »**

L'objectif de ce prix est de valoriser l'exploitation pédagogique qu'un enseignant, une équipe pédagogique ou un établissement scolaire aura menée dans le cadre de sa participation au concours.

Les enseignants ou établissements scolaires souhaitant participer au Prix « Quartz pédagogique » enverront à la Cellule Culture-Enseignement une présentation de l'(des) activité(s) réalisée(s) déclinée selon quatre grands volets : identification - objectifs poursuivis - description de l'(des) activité(s) - résultats obtenus.

Les présentations comporteront au minimum les éléments d'information suivants :

1. Identification :

Coordonnées de l'établissement scolaire.

Visa du chef d'établissement.

Coordonnées du ou des enseignants impliqués.

Type d'enseignement.

Classe(s) et nombre d'élèves concernés.

2. Objectifs poursuivis :

Progrès visés chez les élèves au niveau des compétences travaillées.

Spécificités du/des domaines(s) disciplinaire(s) choisi(s).

Rapport éventuel avec le projet éducatif de l'établissement.

Prolongements prévus.

3. Description de l'(des) activité(s) réalisée(s) :

Descriptif général, calendrier, public visé, personnes impliquées, méthodes utilisées, compétences travaillées, modalités assurant la participation active des élèves.

4. Résultats et effets obtenus :

Rapports aux objectifs visés, implication des élèves, progrès effectivement constatés, réalisations matérielles produites. L'enseignant joindra, à titre d'illustration, des exemples de travaux réalisés, sur support papier et/ou informatique (textes, photos, sites web, enregistrements audio ou vidéo sous format pdf, etc.).

Le Prix « Quartz pédagogique » sera décerné par un jury composé d'enseignants ainsi que de professionnels des secteurs artistique et musical.

Les dossiers pour le Prix "Quartz pédagogique" doivent parvenir à la Cellule Culture-Enseignement, sous format papier ainsi que sous forme informatique, pour le 21 mars 2022 au plus tard.

### **III. L'encadrement pédagogique des enseignants et classes inscrites**

Afin d'aider les enseignants et les classes participantes, un espace internet spécifique au concours est créé sur le site [www.culture-enseignement.be](http://www.culture-enseignement.be)

Il accueillera notamment :

- une présentation des artistes en compétition ;
- les textes des 15 chansons ;
- des fiches pédagogiques et des propositions d'activités à développer en classe ;
- diverses informations sur l'état du secteur de la chanson francophone en Communauté française ;
- un glossaire des mots de la musique ;

- les résultats du concours et la remise de Prix (palmarès, photos, etc.) ;
- des travaux d'élèves (pochettes, chroniques, pages web, etc.) ;
- des expériences pédagogiques originales ;
- des témoignages d'élèves et d'enseignants.

#### **IV. La finale du concours et les prix**

Le concours se clôturera par une soirée musicale festive au cours de laquelle l'artiste lauréat du Prix « Quartz de la Chanson » se produira en concert et se verra décerner le trophée du même nom.

Y seront en outre remis le Prix « Quartz pochette », au meilleur projet de classe, et le prix « Quartz pédagogique », à l'enseignant ou l'établissement scolaire qui aura développé un projet pédagogique original dans le cadre de sa participation au concours.

La classe lauréate du Prix "Quartz Pochette" se verra décerner un diplôme et un prix individuel sera remis à chaque élève.

L'enseignant, l'équipe pédagogique ou l'établissement scolaire lauréat du Prix "Quartz pédagogique" se verra décerner un label sous la forme d'un diplôme. Les activités réalisées seront relayées via le site de la Cellule Culture-Enseignement.

#### **V. Le calendrier du concours**

Mai 2021 : lancement officiel du concours et ouverture de la période d'inscriptions.

Août 2021 : mise en ligne des documents pédagogiques, du contenu du CD, des textes des chansons, des présentations des artistes, etc.

Septembre 2021 : début de l'envoi des CD aux enseignants inscrits sur confirmation du nombre d'élèves.

31 décembre 2021 : clôture des inscriptions.

11 mars 2022 : clôture de l'envoi des bulletins de vote pour le Prix « Quartz de la Chanson » et des projets de pochette pour le Prix « Quartz pochette ».

21 mars 2022 : clôture de l'envoi des dossiers pour le Prix « Quartz pédagogique » et le prix BEA.

Avril 2022 : réunion du jury pour les prix « Quartz pochette » et « Quartz pédagogique ».

Mai 2022 : soirée de remise des prix - concert.

#### **Informations**

Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles  
Secrétariat général  
Cellule Culture-Enseignement  
44, boulevard Léopold II  
1080 Bruxelles  
Tél. : 0492/187826  
Courriel : sonia.guillaume@cfwb.be, ou, quartz@cfwb.be



**BULLETIN D'INSCRIPTION**

Formulaire d'inscription au concours « QUARTS DE LA CHANSON »

à renvoyer au

Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles  
Secrétariat général  
Cellule Culture-Enseignement  
Bd Léopold II, 44  
1080 Bruxelles  
fax : 02/600.06.27  
Courriel : quartz@cfwb.be

Nom de l'établissement scolaire : .....

Adresse :

Rue.....N°..... Code  
postal.....Localité.....

Province.....

Tél. : .....

Type d'enseignement : (biffer les mentions inutiles)

Libre – Communal – Provincial – Communauté française

Général – technique/professionnel - spécial

Nom et prénom de l'enseignant :... ..

Adresse :

Rue.....N°.....  
Code postal.....Localité.....

Tél. : .....

Courriel : .....

Classe(s) concernée(s) : .....

## **REGLEMENT**

### **Art. 1 - Objectif du concours**

« Les Quartz de la Chanson » poursuivent un quadruple objectif :

1. mettre en valeur les auteurs-interprètes de chansons d'expression française de la Fédération Wallonie-Bruxelles, avec une attention particulière pour les nouveaux talents ;
2. favoriser le développement d'activités pédagogiques originales par le biais de rencontres entre le monde scolaire et le monde culturel et artistique ;
3. susciter la créativité des élèves, tout en leur permettant d'améliorer leurs aptitudes, notamment en matière d'écriture et de maîtrise de la langue ;
4. informer les jeunes sur les métiers et le monde de la création, de la production et de la diffusion musicales (y compris les questions de droits d'auteur et droits voisins, les problèmes liés au téléchargement et aux nouveaux modes de diffusion musicale).

### **Art. 2 - Principe général**

Le concours s'adresse aux classes des 2e et 3e degrés de l'enseignement secondaire (obligatoire et spécialisé) organisé ou subventionné par la Fédération Wallonie-Bruxelles (tous réseaux, niveaux, types et formes d'enseignement).

Il a lieu tous les deux ans et comprend trois prix :

- Le Prix « Quartz de la Chanson » : prix décerné à un chanteur élu par les élèves.
- Le Prix « Quartz pochette » : prix pour la conception d'une pochette de disque illustrant le CD qui rassemble les titres des artistes concourant au Prix « Quartz de la Chanson », décerné au meilleur projet de classe.
- Le Prix « Quartz pédagogique » : prix pour la meilleure exploitation pédagogique de la participation au concours, décerné à un enseignant, une équipe pédagogique ou un établissement scolaire.

La participation à l'élection du lauréat du Prix « Quartz de la Chanson » est obligatoire pour pouvoir participer aux deux autres Quartz. Les modalités de participation sont précisées à l'Art.3 ci-dessous.

La participation aux Prix « Quartz pochette » et/ou « Quartz pédagogique » est laissée au libre choix des classes et enseignants inscrits. Les modalités de participation à ces deux Prix sont précisées aux Art. 4 et 5 du présent règlement.

### **Art. 3 – Prix « Quartz de la Chanson »**

Les classes inscrites s'engagent à élire l'artiste-interprète lauréat du Prix « Quartz de la Chanson » sur base d'une présélection de 5 artistes et de 3 de leurs titres.

Le Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles produira 1000 CD contenant les titres des artistes en compétition. Ces CD seront distribués aux classes inscrites, par ordre d'arrivée des inscriptions et confirmation du nombre d'élèves par classe, à raison d'un CD pour 5 élèves et d'un nombre maximum de 5 CD par classe, jusqu'à épuisement du stock.

La Cellule Culture-Enseignement mettra à la disposition des classes participantes un bulletin de vote type.

Les bulletins de vote devront parvenir au siège de la Cellule Culture-Enseignement (par voie électronique ou par voie postale ou par fax pour le 11 mars 2022 au plus tard.

Les votes qui seront exprimés via d'autres documents que le bulletin de vote du concours ne seront pas acceptés.

#### **Art. 4 – Prix « Quartz pochette ».**

La participation de la classe à l'élection du chanteur lauréat du Prix « Quartz de la Chanson » est obligatoire pour pouvoir concourir au Prix « Quartz pochette ».

Outre l'élection du chanteur lauréat du Prix "Quartz de la Chanson", les classes participantes sont invitées à exprimer leurs talents en créant un projet collectif de pochette de disque en lien avec le CD qui rassemble les 15 titres des 5 artistes concourant.

Un seul projet de pochette sera accepté par classe inscrite.

La pochette comportera au moins un recto (visuel, titre général, mention du concours « Quartz de la Chanson » + année d'édition) et un verso (noms des artistes, titres des morceaux, autres textes éventuels sur le contexte de création du projet).

Les projets seront conformes aux lois, ne porteront pas atteinte aux droits ou à la dignité de l'être humain, n'inciteront ni à la haine ni à la violence.

Les projets seront originaux et inédits. Ils respecteront les dispositions légales en matière de copyright et de droits d'auteur.

Un jury composé de professionnels du disque, du graphisme et de l'enseignement élira le meilleur projet. Les critères de sélection porteront notamment sur l'originalité et la créativité du projet, les techniques utilisées, le soin apporté à la réalisation, la mise en page et la typographie, la concordance entre l'aspect visuel de la pochette et le contenu du CD, le choix du titre (originalité, cohérence par rapport au contenu du CD et par rapport au visuel de la pochette).

En plus des prix décernés aux élèves de la classe lauréate, tous les projets feront l'objet d'une mise en valeur particulière sur le site internet de la Cellule Culture-Enseignement.

Les projets de pochettes devront parvenir au siège de la Cellule Culture-Enseignement sur support papier, ainsi que par courriel au format pdf, pour le 11 mars 2022 au plus tard. Ils seront accompagnés d'une fiche d'identification mentionnant le nom et l'adresse de l'établissement scolaire, le(s) nom(s) de l'(des) enseignant(s), la classe concernée et le nombre d'élèves.

#### **Art. 5 – Prix « Quartz pédagogique »**

La participation de la classe à l'élection du chanteur lauréat du Prix « Quartz de la Chanson » est obligatoire pour pouvoir concourir au Prix « Quartz pédagogique ».

L'objectif de ce prix est de valoriser l'exploitation pédagogique qu'un enseignant, une équipe pédagogique ou un établissement scolaire aura menée dans le cadre de sa participation au concours.

Les enseignants ou établissements scolaires souhaitant participer au Prix « Quartz pédagogique » enverront à la Cellule Culture-Enseignement une présentation de l'(des)

activité(s) réalisée(s) déclinée selon quatre grands volets : identification - objectifs poursuivis - description de l'(des) activité(s) - résultats obtenus.

Les présentations comporteront au minimum les éléments d'information suivants :

1. Identification :

Coordonnées de l'établissement scolaire.

Visa du chef d'établissement.

Coordonnées du ou des enseignants impliqués.

Type d'enseignement.

Classe(s) et nombre d'élèves concernés.

2. Objectifs poursuivis :

Progrès visés chez les élèves au niveau des compétences travaillées.

Spécificités du/des domaines(s) disciplinaire(s) choisi(s).

Rapport éventuel avec le projet éducatif de l'établissement.

Prolongements prévus.

3. Description de l' (des) activité(s) réalisée(s) :

Descriptif général, calendrier, public visé, personnes impliquées, méthodes utilisées, compétences travaillées, modalités assurant la participation active des élèves.

4. Résultats et effets obtenus :

Rapports aux objectifs visés, implication des élèves, progrès effectivement constatés, réalisations matérielles produites. L'enseignant joindra, à titre d'illustration, des exemples de travaux réalisés, sur support papier et/ou informatique (textes, photos, sites web, enregistrements audio ou vidéo sous format pdf, etc.).

Le Prix « Quartz pédagogique » sera décerné par un jury composé d'enseignants ainsi que de professionnels des secteurs artistique et musical.

Les dossiers devront parvenir au siège de la Cellule Culture-Enseignement, sous format papier ainsi que sous forme informatique, pour le 21 mars 2022 au plus tard.

### **Art. 6 - Accompagnement des classes participantes**

La participation au présent concours implique que les établissements scolaires concernés disposent au moins d'un lecteur de CD audio.

Un espace internet spécifique au concours est créé sur le site [www.culture-enseignement.be](http://www.culture-enseignement.be). Il accueille, en plus du règlement du concours :

- une présentation des artistes en compétition ;
- les textes des 15 chansons ;
- des fiches pédagogiques et des propositions d'activités à développer en classe à destination des enseignants ;
- diverses informations sur l'état du secteur de la chanson francophone en Fédération Wallonie- Bruxelles, sur les métiers d'artiste-interprète, de producteur, sur les questions liées aux droits d'auteur, etc. ;
- les résultats du concours et la remise des prix ;
- des travaux d'élèves (pochettes, chroniques, pages web, etc.) ;
- des expériences pédagogiques originales ;
- des témoignages d'élèves et d'enseignants.

### **Art. 7 - Modalités d'inscription**

L'inscription est obligatoire et gratuite. La période d'inscription est clôturée le 31 décembre.

Seul l'enseignant inscrit sa classe, ou les classes participantes, auprès de la Cellule Culture-Enseignement, au moyen du formulaire annexé au présent règlement, également disponible sur le site [www.culture-enseignement.be](http://www.culture-enseignement.be), ou sur support papier à l'adresse de l'organisatrice.

Un élève ne peut inscrire sa classe.

La participation au présent concours se fait sur base volontaire et concerne la classe dans son ensemble.

En complétant le formulaire de participation, l'enseignant accepte que les données à caractère personnel le concernant, collectées à cette occasion, soient traitées par le Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles (Cellule Culture-Enseignement du Secrétariat général), Boulevard Léopold II, 44 - 1080 Bruxelles.

Ces données sont traitées uniquement dans le but de le contacter et de lui communiquer les informations utiles dans le cadre du présent concours, des éditions ultérieures et des activités similaires organisées exclusivement par la Cellule Culture-Enseignement du Secrétariat général.

Conformément à la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, l'enseignant responsable peut exercer, moyennant la preuve de son identité, un droit d'accès, de rectification et de suppression des informations qui le concernent et ce, par courrier à l'adresse précitée.

### **Art. 8 - Calendrier**

Lancement du concours : mai 2021.

Date limite d'inscription : 31 décembre 2021.

Date limite de clôture des votes : 11 mars 2022.

Date limite de réception des projets de pochettes : 11 mars 2022.

Date limite de réception des rapports pédagogiques : 21 mars 2022.

Remise des prix : mai 2022.

### **Art. 9 – Remise des prix**

Les résultats du concours seront proclamés à l'occasion d'une après-midi de remise des prix au cours de laquelle l'artiste-interprète lauréat du Prix « Quartz de la Chanson » se produira en concert.

### **Art. 10 – Jurys**

Un jury composé de professionnels du disque, du graphisme et de l'enseignement est constitué. Il décide souverainement et ses décisions sont sans appel.

### **Art. 11 - Droit de propriété intellectuelle**

Les participants au concours autorisent la Cellule Culture-Enseignement à reproduire et diffuser leurs travaux, en tout ou partie, sur tout type de support (papier, internet,...), moyennant la mention de leurs auteurs, et ce uniquement dans le cadre des activités spécifiques de l'organisatrice. Ils autorisent également l'éventuelle reproduction et parution, en tout ou partie, de leurs travaux dans un journal édité par un partenaire presse du concours.

La licence d'utilisation et de communication visée est consentie gratuitement par les participants au concours.

Du seul fait de leur participation, les participants assurent être titulaires des droits faisant l'objet de la licence d'utilisation et communication consentie, les textes et illustrations contenus dans les travaux étant originaux et inédits.

### **Art. 12 – L'organisatrice et les partenaires**

Le présent concours est organisé par la Cellule Culture-Enseignement du Secrétariat Général du Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles, 44 boulevard Léopold II à 1080 Bruxelles, en partenariat avec le Service des Musiques non classiques du Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Toute information liée au présent concours peut être obtenue

- par téléphone : 0492/187826 (les jeudis et vendredis entre 9h et 16h)
- par courriel : [sonia.guillaume@cfwb.be](mailto:sonia.guillaume@cfwb.be) ou [quartz@cfwb.be](mailto:quartz@cfwb.be)
- via internet : [www.culture-enseignement.be](http://www.culture-enseignement.be)
- par courrier (à l'adresse de l'organisatrice précitée, à l'attention de Madame Sonia GUILLAUME).

### **Art. 13 – Litiges**

La participation au concours implique l'adhésion au présent règlement. L'exécution de ce dernier est soumise à la loi belge. En cas de litige, seuls les Cours et les Tribunaux de Bruxelles sont compétents.